

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Az alábbi Vállalkozási szerződés (továbbiakban: "Szerződés") létrejött egyrészről a

- (A) **Budapesti Dísz- és Közvilágítási Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.; cégjegyzékszám: Cg.01-09-699429; adószám: 12705616-2-43.; képviseli: Pap Zoltán ügyvezető, önállóan), mint megrendelő (továbbiakban: "Megrendelő")

másrészről pedig a

- (B) **Ingtanarculat.hu Marketingkommunikáció Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1072 Budapest, Klauzál tér 9. 02. em. 17..; cégjegyzékszám: 01-09-914022; adószám: 14659896-2-42.; képviseli: Egedi Gergely ügyvezető önállóan), mint vállalkozó (továbbiakban: "Vállalkozó")

(Megrendelő és Vállalkozó továbbiakban együttesen: "Felek") között alulírott napon és helyen az alábbiak tárgyában.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

A Megrendelő a Szerződés aláírásával megbízza a Vállalkozót, hogy az **1. sz. mellékletben** részletesen meghatározott, a nem működő közterületi lámpatestek, valamint a nem megfelelően kivilágított vagy hibás lámpatestekkel felszerelt középületek kiszűrésére és jelzésére alkalmas bejelentő rendszert és az ehhez szükséges szoftvert ("Szoftver") biztosítsa, valamint az ezzel kapcsolatos elektronikus rendszer működtetésével és az ezt biztosító hibabejelentő felületet adó applikáció, illetve weboldal fejlesztésével kapcsolatos szolgáltatást nyújtsen Megrendelő részére. Vállalkozó a jelen pontban írt feladatokat a 7. pontban írt díjazás ellenében végzi Megrendelő részére.

A Vállalkozó által nyújtott szolgáltatások:

- (a) Weboldal, mobil applikációk grafikai tervezése és fejlesztése, illetve ezek szükség szerinti serverhosting-ja;
- (b) Kreatív tervezés és kivitelezés,
- (c) Szövegírás.

A feladatok részletes leírását a Szerződés elválaszthatatlan részét képező **1. sz. melléklet** tartalmazza.

2. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS ALAPELVEI

- 2.1 A Vállalkozó kijelenti, hogy a feladat teljesítéséhez szükséges felkészültséggel, tapasztalattal rendelkezik.
- 2.2 A Vállalkozó köteles a Megrendelő által jelzett igényeket, utasításokat a teljesítése során legjobb tudása szerint figyelembe venni feltéve, hogy azok megfelelnek a hatályos jogszabályi előírásoknak.
- 2.3 A Vállalkozó jogosult írásban felhívni a Megrendelő figyelmét minden olyan esetleges körülményre, amely nincs összhangban a hatályos jogszabályi rendelkezésekkel. Amennyiben a Megbízó ennek ellenére ragaszkodik a megvalósításhoz, úgy a Vállalkozó az adott feladat elvégzéséről saját hatáskörben jogosult dönteni. Az adott feladat esetleges elvállalása esetén a Megbízót mind harmadik személyek felé, mind pedig a Vállalkozó felé teljes körű felelősség terheli, és köteles minden ebből eredő igény alól Vállalkozót előzetesen mentesíteni és kármentesen tartani.
- 2.4 A Vállalkozó köteles a folyamatos munkavégzésről a Megrendelőt kívánságára bármikor tájékoztatni.

- 2.5 A Megrendelő vállalja, hogy amennyiben a Vállalkozó teljesítéséhez adatok, információk, vagy egyéb nyilatkozatok (pl. hozzájárulás) szükségesek, úgy azokat igény esetén haladéktalanul, de legkésőbb 3 (három) munkanapon belül átadja, illetve megadja a Vállalkozónak. Megrendelő a jelen pontban meghatározott adatszolgáltatási kötelezettségének minden esetben olyan módon köteles eleget tenni, amely azonosíthatóvá teszi az átadott dokumentumokat, illetőleg ellenőrizhetően igazolja a Vállalkozó felé történt adat- és információszolgáltatás tartalmát. Amennyiben Megrendelő nem vagy késedelmesen tesz eleget a jelen pontban meghatározott kötelezettségének, az nem eshet Vállalkozó terhére, így különösen, de nem kizárólag nem minősülhet a jelen Szerződés, hibás, késedelmes vagy nem teljesítésének, és az ebből eredő károkért mind Vállalkozó, mind harmadik személyek irányában kizárólag Megrendelő felel.
- 2.6 Felek rögzítik, hogy a Megrendelő jogosult a folyamatos együttműködést, valamint az egyes feladatok menetét és eredményeit felülvizsgálni és értékelni. A felülvizsgálat eredményeként a Megrendelő jogosult az együttműködés és/vagy az adott feladat tekintetében változásokat kérni és javasolni, amely alapján bekövetkező módosítás nem érinti a Vállalkozó által már teljesített feladatokat, illetve a már megvalósított feladatokat, valamint az ezért Vállalkozót megillető díjazást. A Megrendelő által igényelt bármilyen módosításból eredő valamennyi díj- és költségtöbblet is a Megrendelőt terheli, kivéve, ha a módosításra a Vállalkozónak felróható okból kerül sor. A Felek megállapodnak továbbá, hogy a teljesítéssel összefüggésben felmerülő módosítás iránti igényének közléséig a Megrendelő az általa már jóváhagyott és a Vállalkozó által már harmadik személyek felé elvállalt kötelezettségek tekintetében teljes körű felelősség terheli Vállalkozóval, illetve harmadik személyekkel szemben, ideértve azt az esetet is, ha harmadik személy a Vállalkozó által már elvállalt kötelezettségek alapján Megbízottal szemben igényt érvényesít.
- 2.7 Felek kifejezetten rögzítik, hogy a szoftvert felhasználó természetes személyek által megadott személyes adatok tekintetében Megrendelő adatkezelőnek, míg Vállalkozó – a Megrendelő érdekében és utasításainak megfelelően eljáró – adatfeldolgozóznak minősül. Az adatkezeléssel kapcsolatos utasítások jogszerűségéért Megrendelő felelősséggel tartozik.

3. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS RÉSZLETEI

3.1 A Szoftver üzembe helyezése, tesztelése, próbaüzem

- 3.1.1 Felek rögzítik, hogy a Szoftver valamennyi funkciója és részletes jellemzői a Vállalkozó ajánlatában ("Ajánlat") kerül meghatározásra. Az ajánlatot jelen Szerződés **2. számú melléklete** tartalmazza.
- 3.1.2 Felek megállapodnak, hogy a Szoftver tesztelésére az Ütemtervben meghatározott időszak alatt és időpontban kerül sor.
- 3.1.3 Felek megállapodnak, hogy az Ütemtervben meghatározott tesztidőpontra Vállalkozó a Szoftvert tesztelésre felajánlja, azaz a Szoftvert Interneten keresztül a Megrendelő által kijelölt harmadik személyek részére tesztelésre elérhetővé teszi, és erről Megrendelőt értesíti.
- 3.1.4 Felek rögzítik, hogy a tesztelés az ajánlatban meghatározott funkcionalitások kipróbálását jelenti. Ha a Szoftver a tesztek során az ajánlat szerinti követelményeket maradéktalanul teljesíti, akkor ezt a tényt a Felek jegyzőkönyvben rögzítik, amelynek aláírásával a Megrendelő a Szoftvert próbaüzemre átveszi, és a próbaüzemet megkezdi. Amennyiben a Szoftver a tesztek során az ajánlatban meghatározott követelményeket részben vagy egészben nem teljesíti, az észlelt eltéréseket Megrendelő tételesen jelenti a Vállalkozónak a 3.4 pontban írt hibakezelésnél leírtak szerint. Felek haladéktalanul eljárnak az észlelt hibák kijavítása érdekében, így Vállalkozó köteles a jelentett hibákat haladéktalanul, de a bejelentés időpontját követő legkésőbb 3 (három) munkanapon belül javítani. A Szoftver tesztverziójának kijavítását követően a tesztelés újratekintődik. Felek a félreértések elkerülése végett rögzítik, hogy a Szoftver tesztverziója abban az esetben felel meg maradéktalanul az ajánlatban meghatározott követelményeknek, amennyiben a Szoftver alkalmas az ajánlatban meghatározott valamennyi funkció megvalósítására. Felek ezt jegyzőkönyvben rögzítik.

- 3.1.5 A próbaüzem során a Szoftver a Megrendelő által megjelölt körben kerül kipróbálásra. A próbaüzem – az éles környezetben – a Szoftver ajánlat szerinti működését jelenti. A próbaüzem időtartama 5 (öt) munkanap, amely a Szoftver tesztelésének sikeres befejezését dokumentáló jegyzőkönyv felvételének napját követő munkanaptól kezdődik. A próbaüzem megkezdését megelőzően a Megrendelő a Szoftvert az éles üzemi környezetre feltelepíti.
- 3.1.6 A Szoftvert a Megrendelő a próbaüzem alatt folyamatosan vizsgálja és ellenőrzi, az észlelt esetleges hibákat a Szerződés 3.4 pontja szerinti hibakezelésnél leírtak szerint jelenti Vállalkozónak.:
- 3.1.7 Ha a Szoftver a próbaüzem során megfelel az ajánlatban rögzített követelményeknek, a Megrendelő a Szoftvert üzembe helyezhetőnek nyilvánítja, amelyről Felek jegyzőkönyvet vesznek fel. A Vállalkozó a Szoftvert vírusmentesen adja át a Megrendelőnek. A Szoftver vírusmentes átvételét a Megrendelő a jelen pontban fent írt jegyzőkönyv aláírásával is igazolja.

3.2. A Szoftver működése

- 3.2.1. A Vállalkozó a Szoftver tesztelésre történt felajánlásától kezdődően – az ehhez szükséges hardveres és szoftveres háttérrel együtt – biztosítja a Szoftver folyamatos működőképességét, azaz folyamatos mobiltelefonos internet szolgáltatáson keresztül történő elérhetőségét. Felek a folyamatos működőképességet biztosítottak tekintik abban az esetben is, ha a Szoftver havonta összesen legfeljebb 10 (tíz) órán át mobiltelefonos internet szolgáltatáson keresztül nem érhető el, azaz ha a Szoftver havi 10 (tíz) órát meghaladó mértékben elérhető. Amennyiben a Szoftver a Vállalkozónak nem felróható okból (így különösen például a mobilhálózat és/vagy internethálózat nem vagy nem megfelelő működése miatt) nem érhető el mobiltelefonos internet szolgáltatáson keresztül, úgy az ilyen időszak nem számítható bele az előző mondatban meghatározott 20 (húsz) órás időtartamba; Felek rögzítik, hogy ilyen esetben a Vállalkozót semmilyen felelősség, semmilyen kötelezettség nem terheli a Szoftver nem vagy nem megfelelő üzemeléséért.
- 3.2.2 Felek rögzítik, hogy azokat az eszközöket, amelyeket a Vállalkozó a Szoftvert üzemeltetés céljára feltölt, a jelen Szerződés teljes időtartama alatt a Vállalkozó biztosítja. Ennek költségeit a Vállalkozó viseli.

3.3. Hibakezelés

- 3.3.1. **Hiba-meghatározás:** a Hiba (i) bármely, az ajánlatban leírtaktól eltérő működés, vagy (ii) olyan működési rendellenesség, amely a rendszer valamely funkciójának használata esetén a rendszerteljesítmény csökkenését vagy a reagálási idő növekedését eredményezi, kivéve, ha ennek leírása szerepelt az ajánlatban.

3.3.2. Hibák bejelentése

Megrendelő köteles a Szoftver bármely hibáját a Vállalkozónak haladéktalanul bejelenteni. A közölt hibára vonatkozó információknak egyértelműen választ kell adnia a következő két kérdésre:

- Mi a hiba?
- Milyen tekintetben nem felel meg a Szoftver működése az ajánlatban leírtaknak?

A Megrendelőnek mindig készen kell állnia a hibabejelentés indokolására, elsősorban a ajánlatban való hivatkozással.

- 3.3.3 A Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy együttműködik a hiba-meghatározás, illetve a hiba elhárítása során. A Megrendelő köteles a hibabejelentés során a Vállalkozó által kért minden információt a Vállalkozóval közölni. A Megrendelő minden lehetséges

intézkedést köteles megtenni annak érdekében, hogy a hiba súlyosabbá válását megelőzze, és/vagy a bekövetkezett kárt csökkentse, illetve a fenyegető kárveszélyt elhárítsa. Ez a kötelezettség a javítási, vagy egyéb speciális szakértelmet igénylő tevékenységek elvégzésére nem vonatkozik.

4. NYILATKOZATOK

4.1 Felek a Szerződéssel kapcsolatos nyilatkozataikat írásban, az alábbi kapcsolattartójukon keresztül jogosultak joghatályosan megtenni egymás felé:

4.1.1 Kapcsolattartó a Megrendelő részéről:

Név: Pap Zoltán ügyvezető
Cím: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.
Telefon: + 36/238-4110
E-mail: bdk@bdk.hu

4.1.2 Kapcsolattartó a Vállalkozó részéről:

Név: Egedi Gergely ügyvezető
Cím: 1072 Budapest, Klauzál tér 9. 02. em. 17.
Telefon: + 36/782-84-59
E-mail: egedi@ingatlanarculat.hu

- 4.2 A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a kapcsolattartóik személyében, elérhetőségében, címében bekövetkező változásról haladéktalanul írásban tájékoztatják a másik felet. A tájékoztatás elmaradásából származó következményeket a tájékoztatást elmulasztó fél viseli.
- 4.3 Felek az írásbeliség alatt - eltérő rendelkezés hiányában - minimálisan elektronikus levelezést (e-mail), vagy telefaxot értenek a szerződés teljesítésével összefüggő kérdések tekintetében.

5 TITOKTARTÁS

- 5.1 A Szerződés érvényessége alatt és lejártja után is a Vállalkozó minden, a Megrendelő tevékenységére vonatkozó információt szigorúan bizalmasan kezel, függetlenül attól, hogy ezeket az információkat a Megrendelőtől vagy harmadik személytől kapta, és ezeket az információkat kizárólag alkalmazottaival, illetve a teljesítéssel kapcsolatban igénybevett alvállalkozóval vagy egyéb közreműködővel oszthatja meg, akikkel a jelen pontban írtakkal megegyező tartalmú titoktartási megállapodást köt.
- 5.2 A Vállalkozó a Szerződés bármely okból történő megszűnését követően minden, a Megrendelővel, illetve a megbízással kapcsolatos iratot átad a Megrendelőnek.
- 5.3 Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés fennállása alatt a Vállalkozóval kapcsolatban tudomására jutó minden adatot, információt vagy tényrt szigorúan bizalmasan, üzleti titokként kezel és arról tájékoztatást semmilyen harmadik személynek nem ad, azokat harmadik személy számára nem teszi hozzáférhetővé, illetve nem hozza nyilvánosságra, kivéve, ha ahhoz a Vállalkozó előzetes, írásbeli hozzájárulását adta.
- 5.4 Felek vállalják, hogy amennyiben a titoktartási kötelezettségüket bármely ok miatt bizonyítottan megszegik, az abból eredő károkért a másik fél irányában teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

6 SZERZŐI JOGI KÉRDÉSEK

- 6.1 Felek rögzítik, hogy Vállalkozó rendelkezik minden olyan szellemi alkotás szerzői felhasználási jogával, amely a Szerződés teljesítése során keletkezik, így különösen de nem kizárólag az eredeti kreatív koncepció, vagy annak jellemző eleme, a koncepció alapján készített terv, vázlat, bármilyen grafikai vagy tipográfiai megoldás, layout, artwork, fotó, illusztráció, montázs, banner, szoftver és az ahhoz tartozó dokumentáció, munkamódszer fejlesztés,

- tréninggel, előadással kapcsolatos anyag, eljárás, know-how, egységes arculat és annak elemei, animáció, film, zeneszám, stb. (továbbiakban együttesen: "Szellemi Alkotás"). Felek rögzítik, hogy amennyiben nem a Vállalkozó hozza létre az adott Szellemi Alkotást, abban az esetben az eredeti jogosulttal Vállalkozó olyan megállapodást köt, amely feljogosítja az ilyen Szellemi Alkotások jelen Szerződésben írtak szerinti felhasználásának engedélyezésére.
- 6.2 Megrendelő a Szellemi Alkotásokat a 7. pontban foglalt díjazás maradéktalan megfizetésével jogosult térbeli és időbeli korlátozás nélkül felhasználni a Szoftvert az 1. pontban meghatározott hibabejelentő Szoftver alapján működő applikáció felületén, valamint a www.bdk.hu weboldalon.
- 6.3 Az átadott Szellemi Alkotások módosítása, átdolgozása, illetve a rájuk vonatkozó felhasználási jogok harmadik személyek részére történő továbbadása kizárólag Vállalkozó előzetes írásos hozzájárulásával lehetséges. Felek kifejezetten rögzítik, hogy a jelen pontban meghatározott felhasználási engedély nem jelenti semmilyen tekintetben sem a Szerződés keretében létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatos vagyoni jogok átruházását Megrendelő részére, így különösen, de nem kizárólag a Szerződés keretében létrehozott esetleges fejlesztésekhez kapcsolódó forráskódok átruházását, amelyek semmilyen körülmények között sem kerülnek Megrendelő tulajdonába
- 6.4 Vállalkozó szavatosságot vállal, hogy jogosult a 6.2 pontban meghatározott felhasználás Megrendelő részére történő engedélyezésére.
- 6.5 A Megrendelő kijelenti, hogy az általa esetlegesen Vállalkozó rendelkezésére bocsátandó, a jelen Szerződésben meghatározott feladatok teljesítése során felhasználandó szerzői joggal, védjegyyalommal vagy egyéb, szellemi tulajdon körébe tartozó, védelem alá eső egyéb művek, szellemi alkotások jelen Szerződés alapján Vállalkozó által teljesítendő feladatokkal összefüggésben történő felhasználásának jogi akadályai nincsenek, azaz harmadik személynek nincs olyan jogosultsága, mely ezen szellemi alkotások tervezett hasznosítását gátolná vagy megakadályozná.
- 6.6 Amennyiben a Megrendelő felhasználásra vonatkozó igényei utóbb módosulnak, az ilyen eltérő felhasználásról a Felek külön megállapodásban szabályozhatják.

7 DÍJAZÁS ÉS PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

- 7.1 A Vállalkozót a feladatok teljesítéséért díjazás illeti meg.
- 7.2 Felek kifejezetten rögzítik, hogy Vállalkozó a koncepció kidolgozása, a Szoftverrel kapcsolatos programalkotás, a Weboldal, illetve mobil applikációk grafikai tervezése és fejlesztése ellenértékéért összesen **1.434.000,- Ft** (azaz **Egymillió-négy százharmincnégyezer forint**) + **ÁFA díjazásra** ("Díj") jogosult.
- 7.3 A Vállalkozó a Szoftver üzembe helyezését követően jogosult a Megrendelő felé a Díjról szóló számláját kiállítani. Megrendelő a Díjat a számla kiállításától számított 15 (tizenöt) naptári napon belül köteles kiegyenlíteni banki átutalással a Vállalkozó számláján feltüntetett bankszámlaszámra.

8 A SZERZŐDÉS HATÁLYA

- 8.1 A Szerződés az aláírás napjától számítottan érvényes és hatályos, és határozott időtartamra jön létre a jelen szerződésben meghatározott feladat végrehajtására, amelynek véghatárideje: 2012. november 30. napja.
- 8.2 A Felek megállapodnak, hogy a Szerződés rendes felmondással való megszüntetésének jogát kizárják.
- 8.3 A Felek a Szerződést a másik fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak írásban, azonnali hatállyal felmondani, feltéve, hogy a másik fél a szerződésszegő magatartásával írásbeli felszólítás kézhezvételét követő 3 (három) munkanapon belül sem hagy fel, illetve kötelezettségét nem teljesíti. Súlyos szerződésszegés, ha valamelyik fél magatartásával a Szerződés teljesítését, eredményességét veszélyezteti, vagy a másik fél szerződéses érdekeit jelentősen sérti.

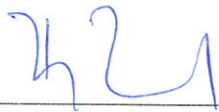
8.4 A Szerződés megszűnése esetén a Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítésével összefüggésben keletkezett, a Megrendelő által elszámolásra átadott anyagokkal, iratokkal, elektronikus adathordozókkal és esetleges előleggel haladéktalanul elszámolni.

9 EGYEBEK

- 9.1 A Szerződés módosítása, kiegészítése csak írásos formában történhet, Felek cégszerű aláírásával.
- 9.2 A Felek kötelesek megtéríteni egymás irányában valamennyi és bármilyen kárt, amelyet a jelen Szerződésben foglalt rendelkezések felróható megszegésével egymásnak okoztak.
- 9.3 Amennyiben a Szerződés bármely rendelkezése érvénytelen, vagy a jövőben azzá válna, úgy az nem érinti a Szerződés egyéb pontjainak érvényességét. Az érvénytelen rendelkezés helyére egy olyan rendelkezésnek kell kerülnie, amely a jogi lehetőségek keretében a Felek akaratához legközelebb esik.
- 9.4 Amennyiben a Felek bármelyike egy vagy több esetben nem, vagy csak késedelmesen tiltakozik a jelen Szerződés valamely pontjának megszegése miatt, illetve a jelen Szerződésben biztosított bármely jogosultság érvényesítéséről egy vagy több esetben lemond, vagy azt csak késedelmesen, vagy egyáltalán nem érvényesíti, ez nem tekinthető a többi jogosultság érvényesítéséről való lemondásnak, vagy a szerződésszegésből, illetve bárminemű későbbi szerződésszegésből eredő igény érvényesítéséről való lemondásnak.
- 9.5 A Szerződés nyelve a magyar, az irányadó jog kizárólag a magyar jog. A Szerződésben nem érintett kérdések tekintetében a mindenkor hatályos Ptk. vonatkozó rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 9.6 Felek a Szerződésből eredő vitáik esetén igyekeznek a felmerült problémákat tárgyalásos úton megoldani. Abban az esetben, ha ez nem vezet eredményre, értékhátértől függően alávetik magukat a Pp. általános szabályai szerint illetékes helyi bíróság vagy törvényszék illetékességének.
- 9.7 Feleket képviselő személyek anyagi és büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy a Szerződés megkötésével kapcsolatosan képviseleti jogosultságuk semmiben sem korlátozott.

A Szerződést a Felek előzetes megtárgyalás és egyeztetés után, mint szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt az aláírásra felhatalmazott képviselőjük útján írták alá.

Budapest, 2012. november 5.



Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.
Megrendelő
képv.: Pap Zoltán

Adatszám: 14639896-2-42
CIB: 10700732-48854704-51100005
1072 Budapest Kanizsai tér 9.
Marketingkommunikáció Kft.
Ingatlanareulat.hu

Ingatlanareulat.hu Kft.
Vállalkozó
képv.: Egedi Gergely



Feladatok részletes leírása és ütemterv

Mobilalkalmazás fejlesztés

Igények pontosítása Funkcionális specifikáció

Grafikai munka

Üdvözlőképernyő (splash screen)

Beléptető felület, ahol regisztrálhat, be- és kijelentkezhet a felhasználó.

Fényképező felület, ahol le tud fotózni a lámpatestet, valamint az előre meghatározott tulajdonságokat felviheti az adott képhez. Miután végzett, ezt a képet helyinformációval feltöltheti a szerverre.

IOS alkalmazás programozás

Android alkalmazás programozás

Windows Phone – ra is alkalmas mobil programozás

Web service adatbázis programozás

Projektmanagement, Szövegírás

Weboldal fejlesztés

Funkcionális specifikáció

Grafikai munka

Site build

Szerver oldali programozás

PHP alapú weboldal MS-SQL adatbázissal.

Az adatbázisban eltárolásra kerülnek:
o Felhasználói adatok.
o Felhasználók által feltöltött képek és a hozzájuk tartozó, előre meghatározott adatok (lokáció, típus, megjegyzés).

Mobil optimalizálás: programozás és design

Projektmanagement, szövegírás

Tesztelés - DEBUG-olás

Oktatás

**2. sz. melléklet
ajánlat**